

حصون الدعاء للوقاية من الوباء

اخترها ورتبها الشيخ محمد أبو الهدى اليعقوبي

Selected and Edited by Shaykh Muhammad Al-Yaqoubi
English Translation and Transliteration – Draft Prepared by Students

المَجْلِسُ الرَّابِعُ | Fourth Session

يَوْمَ الْحَمِيسِ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ 23 شَعْبَانَ الْمُعَظَّمِ 1441 السَّاعَةَ 20:30 بِتَوْقِيتِ الْمَمْلَكَةِ الْمَغْرِبِيَّةِ
Thursday, Friday night 23 Sha'ban 1441, 20.30 Morocco Time

1. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَمَرَ بِالِدُّعَاءِ * وَوَعَدَ بِالِاسْتِجَابَةِ وَالْعَطَاءِ
سُبْحَانَهُ مِنْ إِلَهٍ لَا تُعْجِزُهُ الْمَسَائِلُ وَإِنْ عَظُمَتْ * وَلَا تُسِئْمُهُ
الْمَطَالِبُ وَإِنْ كَثُرَتْ * بَسَطَ الْعَطَاءَ لِلدَّانِي وَالْقَاصِي * وَشَمَلَ
بِالرَّحْمَةِ الْمُطِيعَ وَالْعَاصِي * مُحَمَّدُهُ أَنْ وَفَّقَنَا لِسُؤَالِهِ * وَنَشْكُرُهُ عَلَى
فَيْضِ نَوَالِهِ * وَنَسْأَلُهُ الْمَزِيدَ مِنْ عَظِيمِ آلَائِهِ وَنَعْمَائِهِ * مُتَوَسِّلِينَ
إِلَيْهِ بِخَاتَمِ رُسُلِهِ وَسَيِّدِ أَنْبِيَائِهِ * صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
وَأَصْفِيَائِهِ *

1. Alḥamduli Allāh-i alladhī amara bid-du`ā` * wa-wa`ada
bi-li-stijābati wal-`atā` * subḥānū min ilāhin lā tu`jizuhul-
masā`ilu wa-in `azumat * wa-lā tus`imuhul-maṭālibu wa-
in kathurat * basatal-`atā`a lid-dānī wal-qāṣī * wa-

*shamala bir-rahmatil-muṭī'a wal-`āṣī * naḥmaduhū an waffaqanā li-su`ālīh * wa-nashkuruhū `alā fayḍi nawālīh * wa-nas`aluhul-mazīda min `aẓīmi ālā`ihī wa-na`mā`ih * mutawassilīna ilayhi bi-khātami rusulihī wa-sayyidi anbiyā`ih * ṣalla Allāh-u `alayhi wa-`alā ālihī wa-aṣḥābihī wa-aṣfiyā`ih **

1. Glory be to Allah Who ordered to ask * and promised to respond and to give! * Glory be to God Who is not powerless by any request, no matter how great * and is not weary of those who ask, no matter how many * Who extends gifts to those who are near and to those who stray * Who involves in Mercy the obedient and the rebellious * We praise Him for granting us the gift to ask Him * and we thank Him for the outpouring of His gifts * and ask Him to increase His great blessing and bounties * pleading to Him by means of the Seal of Messengers and Master of all Prophets * May Allah send prayers upon him and upon his Family and companions and saints. *

2. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مَنْ رُوْحُهُ مِحْرَابُ الْأَرْوَاحِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكَوْنِ * اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مَنْ هُوَ إِمَامُ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ * اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مَنْ هُوَ إِمَامُ أَهْلِ الْجَنَّةِ عِبَادِ اللَّهِ الْمُؤْمِنِينَ * [عن السيدة فاطمة الزهراء]

*2. Allāhumma ṣalli `alā man rūḥuhū miḥrābul-arwāḥi wal-malā`ikati wal-kawn * Allāhumma ṣalli `alā man*

*huwa imāmul-anbiyā`i wal-mursalīn * Allāhumma ṣalli`alā man huwa imāmu ahlil-jannati`ibādi Allāh-i al-mu`minīn **

2. O Allah, pray upon the one whose soul is the prayer niche of the all souls, and of the Angels and the universe * O Allah, pray upon the leader of the Prophets and Messengers * Oh Allah pray upon the leader of the people of the Garden of Paradise and of all the believing servants of Allah! *

[Narrated from our Lady Fāṭimah az-zahrā`]

3. صَلَوَاتُ اللَّهِ تَعَالَى وَمَلَائِكَتِهِ وَأَنْبِيَائِهِ وَجَمِيعِ خَلْقِهِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ * وَعَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ *

[عن سيدنا علي]

3. Ṣalawātu Allāh-i ta`ālā wa-malā`ikatihī wa-anbiyā`ihī wa-jamī`i khalqihī`alā Muḥammadin wa-āli Muḥammad * wa-`alayhi wa-`alayhimus-salāmu wa-rahmatu Allāh-i wa-barakātuh *

3. May Allah and His Angels and His Prophets and all His creation pray upon Muhammad and the Family of Muhammad! * Upon him and them be salutations and the mercy and blessings of Allah *

[Narrated from our Master `Aliyy]

4. اللَّهُمَّ يَا دَائِمَ الْفَضْلِ عَلَى الْبَرِيَّةِ * يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالْعَطِيَّةِ *
يَا صَاحِبَ الْمَوَاهِبِ السَّنِيَّةِ * صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ *
وَاعْفِرْ لَنَا يَا ذَا الْعُلَا فِي هَذِهِ الْعَشِيَّةِ * [عن سيدنا عبد الله بن عباس]

4. *Allāhumma yā dā'imal-faḍli `alal-bariyyah * yā bāsiṭal-yadayni bil-`aṭiyyah * yā ṣāhibal-mawāhibis-saniyyah * ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin khayril-bariyyah * wa-ghfir lanā yā dhal-`ulā fī hāzihil-`ashiyyah **

4. O Allah, Who is continuously gracing mankind * O You Who is extending hands with gifts * O Bestower of lofty Divine gifts * Pray upon Muhammad, the best of mankind * And forgive us, O Holder of Highness, on this eve! *

5. اللَّهُمَّ اجْعَلْ صَلَوَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَبَرَكَاتِكَ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ *
وَإِمَامِ الْمُتَّقِينَ * وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ * عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ * إِمَامِ الْخَيْرِ *
وَقَائِدِ الْخَيْرِ * وَرَسُولِ الرَّحْمَةِ * اللَّهُمَّ ابْعَثْهُ الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ الَّذِي
يَغِيظُهُ بِهِ الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ * [عن سيدنا عبد الله بن مسعود]

5. *Allāhumma-j`al ṣalawātika wa-raḥmataka wa-barakātika `alā sayyidil-mursalīn * wa-imāmil-muttaqīn * wa-khātamin-nabiyyīn * `abdika wa-rasūlik * imāmil-khayr * wa-qā'idil-khayr * wa rasūlikar-raḥmah * Allāhumma-b`athhul-maqāmal-maḥmūd-al-ladhī yaghbiṭuhū bihil-awwalūna wal-ākhirūn **

5. O Allah, send Your prayers and Your Mercy upon the Master of Messengers * the leader of the God-fearing * the Seal of Prophets * Your servant and Messenger * the leader of good * the guide to good * the Messenger of Mercy! * O Allah, resurrect him to the praised station of intercession, that the first and the last will seek *

[Narrated from `AbduAllāh ibn Mas`ūd]

6. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ * صَلَاةً تَكُونُ لَكَ رِضَاءً * وَلَهُ جَزَاءً * وَلِحَقِّهِ أَدَاءً * وَأَعْطِهِ الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَالْمَقَامَ الْمَحْمُودَ الَّذِي وَعَدْتَهُ * وَاجْزِهِ عَنَّا مَا هُوَ أَهْلُهُ * وَاجْزِهِ عَنَّا أَفْضَلَ مَا جَازَيْتَ نَبِيًّا عَن قَوْمِهِ وَرَسُولًا عَن أُمَّتِهِ * وَصَلِّ عَلَى جَمِيعِ إِخْوَانِهِ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّالِحِينَ * يَا أَرْحَمَ

الرَّاحِمِينَ * [عن الإمام الغزالي]

6. Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin wa `alā āli sayyidinā Muḥāmmad * ṣalātan takūnu laka riḍā`ā * wa lahū jazā`ā * wa-li-ḥaqqihī adā`ā * wa-a`ṭihil-wasīlata wal-faḍīlata wal-maqāmal-maḥmūd-al-ladhī wa`adtah * wa-jziḥī `annā mā huwa ahluh * wa-jziḥī `annā afḍala mā jāzayta nabiyyan `an qawmihī wa-rasūlan `an ummatih * wa ṣalli `alā jamī`i ihkwānihī minan-nabiyyīna waṣ-ṣāliḥīn * yā Arḥamar-rāḥimīn *

6. O Allah, send prayers upon our Master Muhammad and upon the Family of Master Muhammad * a prayer that brings pleasure to You * and rewards to him * that will fulfill his rights! * And give him permission to intercede and the virtue and rank of the praised station that You have promised him! * And reward him on our behalf as is his due * and reward him on our behalf in the best way You ever awarded a Prophet on behalf of his people or a Messenger on behalf of his community! * And pray upon all our brothers - the Prophets and the righteous * O You most Merciful of those who show mercy!

[Narrated from Imām Al-Ghazālī]

7. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ السَّابِقِ لِلْخَلْقِ نُورُهُ * وَرَحْمَةً
لِلْعَالَمِينَ ظُهُورُهُ * عَدَدَ مَنْ مَضَى مِنْ خَلْقِكَ وَمَنْ بَقِيَ * وَمَنْ
سَعَدَ مِنْهُمْ وَمَنْ شَقِيَ * صَلَاةً تَسْتَعْرِقُ الْعَدَّ * وَتُحِيْطُ بِالْحَدِّ *
صَلَاةً لَا غَايَةَ لَهَا وَلَا مُنْتَهَى وَلَا انْقِضَاءَ * صَلَاةً دَائِمَةً بِدَوَامِ
مُلْكِكَ * بَاقِيَةً بِبَقَائِكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ * وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ
تَسْلِيمًا مِثْلَ ذَلِكَ * [عن القطب الجيلاني]

7. Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadinis-sābiqi
lil-khalqi nūruh * wa-raḥmatan lil-`ālamīna zuhūruh *
`adada man maḍā min khalqika wa-man baqiy * wa-man
sa`ida minhum wa-man shaqiy * ṣalātan tastaghriqul-

*`add * wa tuḥītu bil-ḥadd * ṣalātan lā ghāyata lahā wa-lā muntahā wa-la-nqīdā * ṣalātan dā imatan bi-dawāmi mulkik * bāqiyatan bi-baqā ika ilā yawmid-dīn * wa `alā ālihī wa-ṣahbihī wa-sallim taslīman mithla dhālik **

7. O Allah, pray upon our Master Muhammad, whose light preceded creation * a mercy to all the universe * as many times as the number of beings in Your creation that have passed and remain * that are eternally blessed and damned * a prayer that exhaust the number * and encompasses the limits * a prayer that has no limit or end or termination * an everlasting prayer by virtue of the everlastingness of Your Reign * remaining, by virtue of Your remaining, until the Day of Judgement * and upon his Family and Companions, and salute them profusely in the same way! [Narrated from Al-Quṭb Al-Jilānī]

8. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي مَلَأْتَ قَلْبَهُ مِنْ جَلَالِكَ * وَعَيْنَهُ مِنْ جَمَالِكَ * فَأَصْبَحَ فَرِحًا مُؤَيَّدًا مَنْصُورًا * وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا * وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى ذَلِكَ * [عن القطب الجيلاني]

8. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadinil-ladhī mala'ta qalbahū min jalālik * wa `aynahū min jamālik * fa-aṣbaḥa fariḥān mu'ayyadan manṣūrā * wa-`alā ālihī wa-ṣahbihī wa-sallim taslīmā * wal-ḥamdu li Allāh-i `alā dhālik **

8. O Allah, pray upon Muhammad, whose heart you filled with Your Majesty [Jalāl] * and whose eye You filled with Your Beauty * so that he became joyfull, supported, victorious * and send profuse salutations upon his Family and Companions * Praise be to Allah for this! [Narrated from Al-Quṭb Al-Jilānī]

9. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآدَمَ وَنُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى * وَمَا بَيْنَهُمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ * صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ (3) * [دلائل الخيرات ومن قرأها ثلاثًا فكأنما

ختم الدلائل]

9. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin wa-Ādama wa-Nūḥin wa-Ibrāhīma wa-Mūsā wa-Īsā * wa-mā baynahum minan-nabiyyīna wal-mursalīn * ṣalawātu Allāh-i wa-salāmuhū `alayhim ajma`in (3) **

9. O Allah, pray on Muhammad and on Ādam and Nūḥ and Ibrāhīm and Mūsā and Īsā * and all the Prophets and Messengers between them! * Over them all be the prayers and saulations of Allah! (3x)

[From Dalā`il al-Khayrāt. Whoever recites it three times it is as if he recited the entire Dalā`il.]

10. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الطَّاهِرِ الزَّكِيِّ * صَلَاةً
تُحَلُّ بِهَا الْعُقَدُ وَتُفَكُّ بِهَا الْكُرَبُ *

10. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadinin-nabiyyil-ummiyyiṭ-ṭāhiriz-zakīy * ṣalātan tuḥillu bihal-`uqadu wa-tufakku bihāl-kurab **

10. O Allah, pray on Muhammad, the unlettered Prophet, the clean and pure * a prayer by which problems are untangled and afflictions are removed! *

11. غَنَّ لِي بِاسْمِ مَنْ أَحَبُّ وَخَلَّ * كُلَّ مَنْ فِي الْوُجُودِ يَرْمِي بِسَهْمِهِ

11. *Ghanni lī bi-smi man uḥibbu wa-khalli
kulla man fil-wujūdi yarmī bi-sahmih*

11. Sing and repeat to me the name of my beloved
And let everyone in this universe throw their arrows at me

لَا أُبَالِي وَإِنْ أَصَابَ فُؤَادِي * إِنَّهُ لَا يَصُرُّ شَيْءٌ مَعَ اسْمِهِ (3)

*Lā ubālī wa-in aṣāba fu`ādī
innahū lā yaḍurru shay`un ma`a-smih (3)*

I do not care, even if they hit my heart

Because nothing causes me any harm with the name of
my beloved.

12. [للقطب سيدي محمد الحراق]

12. [By the Qutb Sidi Muhammad Al-Harrāq]

أَحْمَدُ إِنِّي بِجَاهِكَ عَائِدٌ * مِمَّا عَرَا جِسْمِي مِنَ الضَّرَاءِ

A-Muhammadun innī bi-jāhika `ā'idhun

mimmā `arā jismī minad-ḍarrā'ī

O Muhammad! Indeed I am seeking refuge, by your rank
From whatever harm has afflicted my body,

وَلَقَدْ دَعَوْتُكَ حِينَ جَلَّتْ كُرْبَتِي * لَمْ أَلْفِ غَيْرَكَ كَاشِفًا لِبَلَائِي

Wa-la-qad da`awtuka hīna jallat kurbatī

lam ulfi ghayraka kāshifan li-balā'ī

And i called upon You when my affliction has appeared,
For I have found none other than You, to remove my
tribulation

وَالْحَالُ إِنِّ عَظُمَتْ فَلَا يُدْعَى لَهَا * إِلَّا الْعَظِيمُ وَأَشْرَفُ الشُّفَعَاءِ

Wal-ḥālu in `azumat fa-lā yud`ā lahā

illal-`azīmu wa-ashrafush-shufa`ā`i

And now that troubles intensify, there is none to call upon

But (Allah) the Sovereign and the most noble of
intercessors.

حَاشَا يَرَى بَأْسًا عُبَيْدٌ قَدْ غَدَا * مُسْتَصْرِحًا بِكَ سَاكِنَ الْبَطْحَاءِ

Hāshā yarā ba`san `ubaydun qad ghadā

mustashrikhan bika sākinal-baṭḥā`i

Far be it for a poor servant to feel agony

When he is calling upon you, O noble desert dweller!

يَا أَكْرَمَ الرُّسُلِ الْكِرَامِ وَمَنْ بِهِمْ * جُلِيَّتْ كُرُوبُ الْأَوْلِيْنَ سِوَايَ

Yā akramar-rusulil-kirāmi wa-man bihim

juliyat kurūbul-awwalīna siwā`i

O noblest of all noble Messengers, and (o you) by whose
rank

Previous afflictions were removed, like mine,

مَا ضَاقَ جَاهُكَ بِالْعَظَائِمِ كُلِّهَا * عِنْدَ الْمُهَيِّمِ أَكْرَمِ الْكُرَمَاءِ

Mā ḍāqa jāhuka bil-`aẓā`imi kullihā

`indal-Muhaymini akramil-kuramā`i

You stand in rank, unaltered by the greatest tribulations,
before the Guardian, the Most Generous of the generous

مَا لِي لِرَفْعِ الضَّرِّ عَنِّي حِيلَةٌ * يَا مُصْطَفَى إِلَّا إِلَيْكَ نِدَائِي

Mā lī li-raf`id-ḍurri `annī ḥīlatun

yā Muṣṭafā illā ilayka nidā`ī

I have no way to remove harm from myself
Except to call out to you, the Elect.

13. [من القصيدة البكرية]

13. [Excerpt from Qaṣīdah Bakriyyah]

وَنَادِهِ إِنْ أْزَمَةً أَنْشَبْتُ * أَظْفَارَهَا وَاسْتَحْكَمَ الْمُعْضِلُ

*Wa-nādiḥī in azmatun anshabat
aẓfārahā wa-staḥkamal-mu`ḍilu*

In the state of hardship, when calamities fall,
Do not despair, upon him call.

يَا أَكْرَمَ الْخَلْقِ عَلَى رَبِّهِ * وَخَيْرَ مَنْ فِيهِمْ بِهِ يُسْأَلُ

*Yā akramal-khalqi `alā rabbihī
wa-khayra man fihim bihī yus`alu*

O most Esteemed of what Allah may create
And the best whom to Him we supplicate.

قَدْ مَسَّنِي الْكَرْبُ وَكَمْ مَرَّةً * فَرَجَّتْ كَرْبًا بَعْضُهُ يُدْهِلُ

*Qad massanil-karbu wa-kam marratin
farrajta karban ba`duhū yudhhilu*

How many a time You removed grave grief,
And this is what afflicted me again in brief.

وَلَنْ تَرَى أَعْجَزَ مِنِّي فَمَا * لِشِدَّةِ أَقْوَى وَلَا أَحْمَلُ

Wa-lan tarā a`jaza minnī fa-mā

li-shiddatin aqwā wa-lā aḥmilu

More helpless than me there will never exist,
What strength do I have or stamina to persist?

14. يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ * ضَاقَتْ حِيلَتِي وَأَنْتَ وَسِيلَتِي *
أَغْنِنِي سَرِيعًا بِعِزَّةِ اللَّهِ (7) *

14. *Yā sayyidī yā rasūla Allāh * ḍāqat ḥīlatī wa-anta wasīlatī * aghithnī sarī'an bi-`izzati Allāh*

14. O my master, O messenger of Allah! * My means are exhausted, you are my only means! * Aid me quickly by the Greatness of Allah! * (7x)

15. [من مغاني رُبِّي الأسماء لجامعه]

15. [From Maghānī Ruba al-Asmā' al-Jāmi`ah]

أَلَا يَا رَسُولَ اللَّهِ غَوًّا فَإِنَّا * إِلَيْكَ رَفَعْنَا مَا دَهَانَا وَمَا اعْتَرَى

A-lā yā rasūla Allāh-i ghawthan fa-innanā

ilayka rafa`nā mā dahānā wa-mā`tarā

Oh Prophet of Allah grant us relief, for indeed

To you we complain of our affliction and our grief

وَقَدْ أَغْضَلَتْ أَدْوَاؤُنَا وَتَفَاقَمَتْ * وَعَزَّ الْمُدَاوِي وَالِدَّوَاءُ تَعَسَّرَا

Wa-qad a`ḍalat adwā'unā wa-tafāqamat

wa-`azzal-mudāwī wad-dawā'u ta`assarā

The harms are increasing excessively

Dear is one who can cure when cure is difficult to find

[لبعضهم] . 16

16. [By Anonymous]

لُدِّ بِالنَّبِيِّ مُحَمَّدٍ كَهْفِ الْوَرَى * فِي الْمُدْلَهَمِّ مِنَ الْأُمُورِ الْمُرْجِفَةِ

Ludh bin-nabī Muḥammadin kahfil-warā

fil-mudlahammi minal-umūril-murjifah

Take refuge with the Prophet Muhammad, the cave of
God-consciousness

In the deep darkness of disquieting matters

فَهُوَ الْغِيَاثُ وَعَيْزُهُ لَا يُرْتَجَى * صَلَّى عَلَيْهِ اللَّهُ مَا نَطَقَتْ شَفَهُ

*Fa-huwal-ghiyāthu wa-ghayruhū lā yurtajā
ṣalli `alayhī Allāh-u mā naṭaqat shafah*

He is the saviour, no one else is there to hope for
May Allah pray upon him as long as lips are speaking!

17. [من الفتوحات المغربية لجامعه]

17. [Excerpt from the Moroccan Revelations by Shaykh
Muhammad Al-Ya`qūbī]

أُهْدِ الصَّلَاةَ إِلَيْهِ كُلَّ آوْنَةٍ * إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكَ مَالٌ فَاضْ تُهْدِيهِ

*Ahdiṣ-ṣalāta ilayhi kulla āwinatin
in lam yakun laka mālun fāḍa tuhdīhi*

Gift him your prayers all the time,
If you do not have money to gift for his sake.

إِنَّ الصَّلَاةَ عَلَى الْمُخْتَارِ وَاصِلَةٌ * إِلَيْهِ وَالرَّدُّ مِنْهُ أَنْتَ تَجْنِيهِ

*Innaṣ-ṣalāta `alal-mukhtāri wāṣilatun
ilayhi war-raddu minhu anta tajnīhi*

The prayers you send upon the Mukhtār reach him

And it is you who receives his reply.

وَمَنْ يُصَلِّ عَلَى الْمُخْتَارِ وَاحِدَةً * فَاللَّهُ يَجْزِيهِ عَشْرًا إِذْ يُكَافِيهِ

Wa-man yuṣalli `alal-mukhtāri wāḥidatan

fa Allāh-u yajzīhi `ashran idh yukāfīhi

Anyone who sends one prayer on the Mukhtār,
Allah rewards him with ten prayers from Him.

إِنَّ الصَّلَاةَ عَلَى الْمُخْتَارِ مُذْهِبَةٌ * لِكُلِّ هَمٍّ وَعَمٍّ أَنْتَ لَا قِيَةَ

Innaṣ-ṣalāta `alal-mukhtāri mudhhibatun

li-kulli hammin wa-ghammin anta lāqīhi

Praying upon the Mukhtār removes
Every worry and calamity one might encounter.

إِنَّ الصَّلَاةَ عَلَى الْمُخْتَارِ شَافِيَةٌ * لِكُلِّ دَاءٍ وَسُقْمٍ قَدْ تُعَانِيهِ

Innaṣ-ṣalāta `alal-mukhtari shāfiyatun

li-kulli dā'in wa-suqmin qad tu `ānihi

Praying upon the Mukhtār cures

Every disease and illness one may suffer from.

18. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْحَبِيبِ الْمَحْبُوبِ * شَافِي الْعِلِّ
وَمُفَرِّجِ الْكُرُوبِ * وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ (3) *

18. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadinil-ḥabībil-maḥbūb * shāfil-`ilali wa-mufarrijil-kurūb * wa `alā ālihī wa-ṣaḥbihī wa-sallim * (3)*

18. O Allah, pray upon our Master Muhammad, the loved, the beloved * who heals illness and removes afflictions * and upon his Family and Companions, and salute them * (3x)

19. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الْحَبِيبِ الْعَالِي الْقَدْرِ
الْعَظِيمِ الْجَاهِ * وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ *

19. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadinin-nabiyyil-ummil-ḥabībil-`ālil-qadril-`azīmil-jāh * wa `alā ālihī wa-ṣaḥbihī wa-sallim **

19. O Allah, pray upon our master Muhammad, the unlettered Prophet, the beloved, of lofty rank and immense glory * and upon his Family and Companions, and salute them *

20. اللَّهُمَّ صَلِّ صَلَاةً كَامِلَةً وَسَلِّمْ سَلَامًا تَامًا * عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
الَّذِي تَنَحَّلُ بِهِ الْعُقَدَ * وَتَنْفَرِجُ بِهِ الْكُرْبَ * وَتُقْضَى بِهِ الْحَوَائِجُ
* وَتُنَالُ بِهِ الرَّغَائِبُ وَحُسْنُ الْحَوَاتِيمِ * وَيُسْتَسْقَى الْغَمَامُ بِوَجْهِهِ
الكَرِيمِ * وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ (3) * [لعبد الوهاب التازي]

20. *Allāhumma ṣalli ṣalātan kāmilatan wa-sallim salāman
tāmmā * `alā sayyidinā Muḥammadinil-ladhī tanḥallu bi-
hil-`uqad * wa-tanfariju bihil-kurab * wa-tuqḍā bihil-
ḥawā`ij * wa-tunālu bihir-raghā`ibu wa-ḥusnul-khawātīm
* wa-yustasqal-ghamāmu bi-wajhihil-karīm * wa-`alā
ālihī wa ṣaḥbihī wa-sallim * (3)*

20. O Allah, send the most perfect prayer and complete salutation upon our Master Muhammad * the one by whom problems are untangled * difficulties are removed * needs are fulfilled * good wishes and a good ending are attained * and by whose noble rank clouds give rain * and upon his Family and Companions, and salute them *

21. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ * صَلَاةً
تَدْفَعُ بِهَا عَنَّا الطَّعْنَ وَالطَّاغُونَ * يَا مَنْ أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ
يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (3) * [عن أبي عبد الله كُنُون]

21. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin wa - `alā
āli sayyidinā Muḥammad * ṣalātan tadfa`u bihā `annaṭ-*

*ṭa`na waṭ-ṭā`ūn * yā man amruhū idhā arāda shay`an an-yaqūla lahū kun fa-yakūn * (3)*

21. O Allah, pray upon our Master Muhammad and upon the Family of our master Muhammad * a prayer that removes from us challenge and plague * O You Whose way when He wills a thing is that He says, “Be” and it is * (3x)

[By Abū `Abdillāh al-Kannūn]

22. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّوْرِ الدَّائِي *
السَّارِي سِرُّهُ فِي جَمِيعِ الْأَسْمَاءِ وَالصِّفَاتِ * وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ
[للإمام أبي الحسن الشاذلي] *

*22. Allāhumma ṣalli wa-sallim wa-bārik `alā sayyidinā Muḥammadin-nūridh-dhātī * as-sārī sirruhū fī jamī`il-asmā`ī waṣ-ṣifāt * wa-`alā ālihī wa-ṣaḥbihī wa-sallim **

22. O Allah, send prayers, salutations and blessings upon our Master Muhammad, whose essence is light * and whose secret runs through all names and attributes * and upon his Family and Companions, and salute them *

[By Imām Abul Ḥasan al-Shādhilī]

23. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةَ الْعَبْدِ الْحَائِرِ الْمُحْتَاجِ *
الَّذِي ضَجَّ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ وَحَرَجٍ * وَاتَّجَهَ إِلَى بَابِ مَوْلَاهُ الْكَرِيمِ
فَأَتَاهُ الْفَرَجَ * وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ *

23. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin ṣalātal-`abdil-ḥā`iril-muḥtāj * alladhī ḍajja min kulli ḍiyqin wa-ḥaraj * wa-ttajaha ilā bābi Mawlāhul-Karīm fa-atāhul-faraj * wa-`alā ālihī wa-ṣaḥbihī wa-sallim **

23. O Allah, send upon our Master Muhammad the prayer of a lost servant in utter need * overwhelmed by constriction and difficulty * turning to the door of his generous master to obtain relief * and upon his Family and Companions, and salute them.

24. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَدَدَ مَا عَلِمْتَ وَرِزْنَةَ مَا عَلِمْتَ
وَمِثْلَ مَا عَلِمْتَ * [لشمس الدين الحنفي]

24. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin `adada mā `alimta wa-zinata mā `alimta wa-mil`a mā `alimta **

24. O Allah pray upon our Master Muhammad as much as the number, weight and depth of whatever is known to You *

[By Shamsuddīn al-Ḥanafī]

25. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْفَاتِحِ لِمَا أُغْلِقَ وَالْخَاتِمِ لِمَا
سَبَقَ * نَاصِرِ الْحَقِّ بِالْحَقِّ وَالْهَادِي إِلَى صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ * وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ حَقَّ قَدْرِهِ وَمِقْدَارِهِ الْعَظِيمِ *

25. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadinil-fātiḥi
li-mā ughliqa wal-khātami li-mā sabaq * nāṣiril-ḥaqqi
bil-ḥaqqi wal-hādī ilā ṣirāṭikal-mustaqīm * wa-`alā ālihi
wa-ṣaḥbihī ḥaqqā qadrihī wa-miqdārihil-`aẓīm **

25. O Allah, pray upon our master Muhammad, the opener of what was closed, the seal of what preceded, * the supporter of the truth by the Truth and the guide to Your straight path * and upon his family and companions, as is truly merited by his greatness and magnificent rank.

26. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً تُنَجِّنَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ
الْأَهْوَالِ وَالْآفَاتِ * وَتَقْضِي لَنَا بِهَا جَمِيعَ الْحَاجَاتِ * وَتُطَهِّرُنَا بِهَا
مِنْ جَمِيعِ السَّيِّئَاتِ * وَتَرْفَعُنَا بِهَا عِنْدَكَ أَعْلَى الدَّرَجَاتِ * وَتُبَلِّغُنَا
بِهَا أَقْصَى الْغَايَاتِ مِنْ جَمِيعِ الْخَيْرَاتِ * فِي الْحَيَاةِ وَبَعْدَ الْمَمَاتِ *
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ *

26. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin ṣalātan
tunjīnā bihā min jamī'il-ahwāli wal-āfāt * wa-taqḍī lanā*

*bihā jamī`al-ḥājāt * wa-tuṭahhirunā bihā min jamī`is-sayyí`āt * wa-tarfa`unā bihā `indaka a`lad-darajāt * wa-tuballighunā bihā aqṣal-ghāyāt * min jamī`il-khayrāt * fil-ḥayāti wa-ba`dal-mamāt * wa-`alā ālihī wa-ṣaḥbihī wa-sallim **

26. O Allah, pray upon our Master Muhammad, a prayer by which You relieve us of all horrors and calamities, * by which You satisfy all of our needs * by which You purge us of all of our sins, * by which You raise us to the highest rank before You * and make us reach the highest aspirations for all goodness in this worldly life and after death * and upon his Family and his Companions, and send upon them abundant salutations.

.27

وَكَمْ لِلَّهِ مِنْ لُطْفٍ خَفِيٍّ * يَدِقُّ خَفَاهُ عَنْ فَهْمِ الذِّكِيِّ

27. *Wa-kam li Allāh-i min luṭfin khafiyyin yadiqqu khafāhu `an fahmidh-dhakiyyi*

27. How many a hidden grace does Allah possess, Hidden more subtly than the most intelligent person can grasp!

وَكَمْ يُسِرُّ أُنَى مِنْ بَعْدِ عُسْرِ * فَفَرَّجَ كُرْبَةَ الْقَلْبِ الشَّجِيِّ

*Wa-kam yusrin atā min ba`di `usrin
fa-farraja kurbatal-qalbish-shajiyi*

And how much ease appears after difficulty
Removing distress that afflicts the most courageous
heart!

وَكَمْ أَمْرٍ تُسَاءُ بِهِ صَبَاحًا * فَتَأْتِيكَ الْمَسْرَّةُ بِالْعَشِيِّ

*Wa-kam amrin tusā`u bihī ṣabāḥan
fa-ta`tikal-masarratu bil-`ashiyyi*

And how many matters grieve you in the morning
But joy comes to you in the evening!

إِذَا ضَاقَتْ بِكَ الْأَحْوَالُ يَوْمًا * فَثِقْ بِالْوَاحِدِ الْفَرْدِ الْعَلِيِّ

*Idha ḍāqat bikal-aḥwālu yawman
fa-thiq bil-wāḥidil-fardil-`aliyyi*

If someday the situation becomes oppressive to you,
Then rely on the One, the Unique, the Most-High

تَوَسَّلْ بِالنَّبِيِّ فَكُلُّ عَبْدٍ * يُغَاثُ إِذَا تَوَسَّلَ بِالنَّبِيِّ

*Tawassal bin-nabiyyi fa-kullu `abdin
yughāthu idhā tawassala bin-nabiyyi*

And ask by means of the Prophet, for every servant
Will be helped if he asks by means of the Prophet.

28. [للشَّيْخِ أَمِينِ الْجُنْدِيِّ]

28. [By Shaykh Amīn al-Jundī]

تَوَسَّلْتُ بِالْمُخْتَارِ أَرْجَى الْوَسَائِلِ * نَبِيِّ لِمِثْلِي خَيْرٌ كَافٍ وَكَافِلٌ

*Tawassaltu bil-mukhtāri arjal-wasā`ili
nabiyyun li-mithli khayru kāfin wa-kāfili*

I petition by the Elect one, the most reliable medium
A Prophet, who for the likes of me is the best sufficer and
guardian.

29. [من قصيدة الحجر النبوية]

29. [From the Poem Al-Ḥujrah al-Nabawiyyah]

إِنِّي تَوَسَّلْتُ بِالْمُخْتَارِ أَفْضَلِ مَنْ * رَقِيَ السَّمَوَاتِ سِرِّ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ

29. *Innī tawassaltu bil-mukhtāri afḍali man*

raqas-samawāti sirril-wāḥidil-aḥadi

I ask (Allah) by means of the Elect one, the greatest of those

Who ascended to Heavens, the secret of the Unique, the Single One.

إِنِّي إِذَا سَامَنِي صَيْمٌ يُرَوِّعُنِي * أَقُولُ يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ يَا سَنَدِي

Innī idhā sāmanī ḍaymun yurawwi`unī

aqūlu yā sayyidas-sādāti yā sanadī

When grievance afflicts me and frightens me,

I say: O master of all masters! O my support!

30 . [قصيدة الشيخ يحيى الحاحي السوسي نظمها لدفع وباء نزل سنة 1006

مع زيادات لجامعه]

30. [A Poem by Shaykh Yaḥyā al-Ḥāḥī al-Sūsī, composed when an epidemic broke out in 1006 H., with lines added by the compiler]

صَلَاةٌ وَتَسْلِيمٌ عَلَى سَيِّدِ الْوَرَى * مُحَمَّدِ الْمُنْجِي مِنَ الضِّيْقِ وَالْعُسْرِ

Ṣalātun wa-taslimun `alā sayyidil-warā

Muḥammadinil-munjī minad-ḍīqi wal-`usri

Prayer and salutation upon the Master of mankind
Muhammad the Saviour from adversity and affliction [al-
ḍayq wal `usri]

سَأَلْتُكَ يَا اللَّهُ يَا كَاشِفَ الضُّرِّ * بِجَاهِ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى وَأَبِي بَكْرٍ

Sa`altuka yā Allāh-u yā Kāshifaḍ-ḍurri

bi-jāhin-nabiyyil-Muṣṭafā wa-Abī Bakri

I ask you O Allah, Remover of harm,
by the rank of the Elect Prophet and by Abū Bakr,

وَبِالسَّيِّدِ الْفَارُوقِ ثُمَّتَ بِالرِّضَا * عَلِيٍّ وَبِالسَّبْطَيْنِ بَعْدَ أَبِي عَمْرٍو

Wa-bis-sayyidil-Fārūqi thummata bir-riḍā

`Aliyyin wa-bis-sibṭayni ba`da Abī `Amri

And by the Master (`Umar) al-Fārūq and then by Your full
satisfaction

Upon `Alī and by the two grandsons (Ḥasan and Ḥusayn),
after Abū `Amr (`Uthmān)

بِطَلْحَةَ رَبِّي بِالزُّبَيْرِ بِسَعْدِهِمْ * بِجَاهِ سَعِيدِ بْنِ عَوْفِ أَخِ الْيُسْرِ

Bi-Ṭalḥata Rabbī biz-Zubayri bi-sa`dihim

bi-jāhi Sa`īdin bi-bni `Awfin akhil-Yusri

By Ṭalḥah, O my Lord, by Zubayr and by Sa`d (Ibn Abī
Waqqaṣ)

By the rank of Sa`īd (Ibn Zayd), (`Abdur-Raḥmān) Ibn `Awf,
the brother of Yusr,

بِعَاشِرِهِمْ أَبِي عُبَيْدَةَ ثُمَّ مَنْ * مِنْ أَصْحَابِ خَيْرِ الرُّسُلِ جَاهِدَ فِي بَدْرِ

Bi-`Āshirihim Abī `Ubaydata thumma man

mina-ṣḥābi khayri-rusli jāhada fī Badri

And by the tenth of those (promised Paradise): Abū
`Ubayda, and then by those

Companions of the best of Prophets who fought in Badr

إِلٰهِي يَا إِبْرَاهِيمَ نَجِّلْ نَبِيَّنَا * وَقَاسِمِهِ وَالطَّيِّبِ الطَّيِّبِ الذِّكْرِ

Ilāhī bi-Ibrāhīma najli nabbiyinā

wa Qāsimihī waṭ-ṭayyibidh-dhikri

O Lord, by Ibrāhīm the blessed offspring of our Prophet
And His Qāsim and Ṭayyib, good to mention,

وَبِالطَّاهِرِ الْأَرْضَىٰ بِزَيْنَبَ بِنْتِهِ * بِفَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ الْمُلَازِمَةِ السِّتْرِ

Wa biṭ-Ṭāhiril-ardā bi-Zaynaba bintihī

bi-Fāṭimataz-Zahral-mulāzimatīs-sitri

By Ṭāhir, the favoured, and his daughter Zayneb,
By Fāṭimah Az-Zahrā, who persevered in modesty.

بِبَاقِي الْبَنَاتِ [أَي] رُقَيَّةَ ثُمَّ أُمَّ * كُثُومَ يَا ذَا الصَّفْحِ وَالْعَفْوِ وَالْبِرِّ

Bi-Bāqil-banāti [ay] Ruqayyata thumma Ummi

Kulthūma yā Dhaṣ-ṣaḥfi wal-`afwi wal-birri

And By the rest of the daughters: Ruqayyah and Ummu
Kulthūm,

We call You, O Lord of pardon, forgiveness, and
benevolence!

بِأَزْوَاجِ خَيْرِ الْخَلْقِ : بِنْتِ خُوَيْلِدٍ * وَسَوْدَةَ مَعَ مَيْمُونَةَ الْفَخْمَةِ الْقَدْرِ

Bi-azwāji khayril-khalqi: Binti Khuwaylidin

wa Sawdata ma` Maymūnatal-fakhmatil-qadri

By the Wives of the Best of mankind: (Khadijah) bint
Khuwaylid

And Sawdah along with Maymūnah, of Majestic rank

بِحَفْصَةَ أَيْضًا مَعَ جُوَيْرِيَّةٍ كَدَا * بِعَائِشَةَ ذَاتِ الْبَرَاءَةِ فِي الذِّكْرِ

Bi-Ḥafṣata ayḍan ma` Juwayriyatīn kadhā

bi-`Ā'ishatin dhātil-barā'ati fidh-dhikri

By Ḥafṣah also and Jawayriyyah alike

By `Ā'ishah, whose innocence was declared in the Qurān

بِعَاتِكَةَ مَعَ بِنْتِ جَحْشٍ بَزَيْنَبٍ * بِرَمْلَةَ مَعَ مَارِيَةَ بَعْدُ بِالْإِثْرِ

Bi-`Ātikatin ma` Binti Jaḥshin bi-Zaynabin

bi-Ramlata ma` Māriyatīn ba`du bil-ithri

By `Ātikah along with Zaynab bint Jaḥsh

By Ramlah and Māriyah, after them.

بِقُرْبَى النَّبِيِّ الْمُؤْمِنِينَ بِهِ بِمَنْ * يَمُتُ إِلَيْهِ بِالْقَرَابَةِ وَالصَّهْرِ

*Bi-qurban-nabiyil-mu`minīna bihī biman
yamuttu ilayhi bil-qarābati waṣ-ṣihri*

By the relatives of the Prophet who believed in Him
And died in that state, and by their kin and in-laws

[بِسَيِّدِنَا الْعَبَّاسِ ذِي الْفَضْلِ وَابْنِهِ * وَحَمْرَةَ عَمِّيهِ وَسَادَتِنَا الْغُرِّ]

*[Bi-sayyidinal-`Abbāsi dhil-faḍli wa-bnihī
wa Ḥamzata `ammayhi wa-sādatinal-ghurri]*

[By our Master Al-`Abbās, holder of virtues, and his son
And Ḥamzah - his two uncles, our excellent Masters]

[بِآلِ كِرَامِ طَاهِرِينَ تَنَاسَلُوا * مِنَ الْمُصْطَفَى مِنْ وَقْتِهِ وَإِلَى الْحَشْرِ]

*[Bi-Ālin Kirāmin ṭāhirīna tanāsalū
minal-Muṣṭafā min waqtihi wa-ilal-ḥashri]*

[And by the noble and Family that descends
From the Elect, from his time and until the Resurrection]

[بِبَيْعَةِ رِضْوَانٍ وَمَنْ كَانَ شَاهِدًا] * وَيَوْمَ حُنَيْنٍ يَوْمَ أُيُدٍ بِالتَّصْرِ

[Bi-bay`ati riḍwānin wa-man kāna shāhidan]

wa yawma Ḥunaynin yawma uyyida bin-naṣri

[By the Pledge of Riḍwān and those who witnessed it]
And by Ḥunayn, a day when support came for victory;

بِأَصْحَابِهِ طُرًّا بِتَابِعِيهِمْ بِمَنْ * رَأَاهُمْ مِنْ أَهْلِ الدِّينِ وَالْعِلْمِ وَالْخَيْرِ

Bi-aṣḥābihī ṭurran bi-tābi`ihim bi-man

ra`āhum mina-hlid-dīni wal-`ilmi wal-khayri

By all the Companions, by their followers,
And by people of religion, knowledge and goodness who
met them;

بِجَاهِ الْبُخَارِيِّ مَعَ رُؤَاةِ حَدِيثِهِ * وَبِالْتَّرْمِذِيِّ وَالنَّسَائِيِّ ذِي الْبِرِّ

Bi-jāhil-Bukhāriy ma` ruwāti ḥadīthihī

wa-bit-Tirmidhiyyi wan-Nasā`iyyi dhil-birri

By the rank of al Bukhārī and the narrators of his hadiths
And by Al-Tirmidhī and Al-Nasāī, with their blessed
righteousness

كَذَا بِأَبِي دَاوُدَ مَعَ مُسْلِمٍ بِمَنْ * رَوَوْا عَنْهُ مِنْ عَدْلِ أَخِي ثِقَةٍ بَرِّ

*Kadhā bi-Abī Dāwūda ma` Muslimin bi-man
rawaw `anhu min `adlin akhī thiqatin barri*

Likewise by Abū Dāwud, as well as Muslim

And the upright, trustworthy and pious people who
narrated from him

بِمَالِكِ الْأَرْضِيِّ بِأَحْمَدَ مَعَ أَبِي * حَنِيفَةَ ثُمَّ الشَّافِعِيِّ ذَوِي الْفَخْرِ

Bi-Mālikinil-ardā bi-Aḥmada ma` Abī

Ḥanīfata thummash-Shāfi`iyyi dhawil-fakhri

By Imām Mālik, (may Allah be) most pleased with him, by
Aḥmad along with

Abū Ḥanīfah, then Ash-Shāfi`, great in honour;

وَبِالرَّاسِخِينَ التُّجِبِ فِي الْعِلْمِ جُمْلَةً * وَبِالْفُقَهَاءِ السَّبْعَةِ الْأَجْمِ الزُّهْرِ

Wa-bir-rāsikhīnan-nujbi fil-`ilmi jumlatan

wa bil-fuqahā`is-sab`atil-anjumiz-zuhri

By all the outstanding scholars, grounded in knowledge,

By the seven jurists, the radiant stars;

وَبِالسَّبْعَةِ الْقُرَّاءِ [جَمْعًا وَقَبْلَهُمْ] * أَبِي بَمَنْ يُدْلِي إِلَيْهِمْ بَمَنْ يُقْرِي

Wa bis-sab`atil-qurrā-i [jam`an wa qablahum]

Ubayyun bi-man yudlī ilayhim bi-man yuqrī

By the seven reciters, and those before them Ubay

By those who heard and recited from them;

بِمَنْ قَدْ مَضَى فِي الدَّهْرِ مِنْ كُلِّ صَالِحٍ * بِالْأَبْدَالِ بِالْأَوْتَادِ فِي كُلِّ مَا
عَصَرَ

Bi-man qad maḍā fid-dahri min kulli ṣālihin

bil-abdāli bil-awtādi fī kulli mā `aṣri

By every righteous person that has passed away,

By (the saints from) the Abdāl and the Awtād throughout
time;

بِجُمْلَةِ أَهْلِ الزُّهْدِ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ * وَبِالدَّاكِرِينَ اللَّهَ فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ

Bi-jumlati ahliz-zuhdi fī kulli baldatin

wa-bidh-dhākirīna Allāh-a fil-`usri wal-yusri

By the people of Asceticism in every region,
By those who do dhikr of Allah in difficulty and in ease;

وَبِالتُّجَبَاءِ الْفَاضِلِينَ وَكُلِّ مَنْ * يُعَدُّ نَقِيبًا بِالإِمَامَيْنِ بِالْحَبْرِ

*Wa-bin-nujabā 'il-fāḍilīna wa-kulli man
yu`addu naqīban bil-imāmayni wal-ḥabri*

By the noble virtuous ones and everyone who is
A Naqīb, by the two Imams (next to the Quṭb) and by the
Ḥabr;

بِقُطْبِ زَمَانِي يَا مُغِيثُ بَعُوْثِهِ * أَغْنِنَا بِعَفْوٍ عَاجِلٍ مِنْكَ يَا دُخْرِي

*Bi-quṭbi zamānī yā Mughīthu bi-ghawthihī
aghithnā bi-`afwin `ājilin minka yā dhukrī*

And by the Quṭb, the Pole of our time, O You Who come
to save,

Save us with Your quick pardon, O my Treasure!

نُنَادِيكَ جَهْرًا بَلَّ وَسِرًّا وَيَقْظَةً * وَنَوْمًا لِهَذَا الأَمْرِ يَا مَالِكَ الأَمْرِ

Nunādika jahran bal wa-sirran wa-yaqzatan

wa-nawman li-hādhal-amri yā Mālikal-amri

We call upon You openly and secretly, in waking and
In sleep for this matter, O Ruler over all matters

إِلٰهِي بِأَفْطَابِ الْوُجُودِ بِقُطْبِهِمْ * بِعَبْدِكَ عَبْدِ الْقَادِرِ الْأَوْحِدِ الصَّدْرِ

Ilāhī bi-aqṭābil-wujūdi bi-qutbihim

bi-`abdika `Abdil-Qādiril-awḥadiṣ-ṣadri

O my God, by the Poles of existence and by their Pole,
Your servant `Abdul Qādir, the prime outstanding master;

وِبِابْنِ مَشِيشِ الْعَلِيِّ الْمَقَامِ مَنْ * بِهِ تُبْلَغُ الْغَايَاتُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

Wa-bi-bni Mashīshin al-`aliyyil-maqāmi man

bi-hī tublaghul-ghāyātu fil-barri wal-baḥri

And by Ibn Mashīsh, high in rank, through whom
goals are attained on land and sea;

إِلٰهِي سَأَلْنَا بِالْجُنَيْدِ وَخَالِهِ * وَمَعْرُوفِ الْكَرْخِيِّ وَدَاوُدَ مَعَ بَشْرِ

[Ilāhī sa`alnā bil-Junaydi wa-khālihī

wa-Ma`rūfinil-Karhkiy wa-Dāvuda ma`a Bishri

[O my God we beseech You by Junayd, his uncle (Sari al-Saqāṭī),

By Ma`rūf al-Karkhī, Dāvud (al-Ṭā`ī) and Bishr (al-Ḥāfī);

بِسْرِ الْإِمَامِ الشَّاذِلِيِّ اجْلُ كَرْبَنَا * وَتَلْمِيذِهِ الْمُرْسِيِّ قُطْبِ ذَوِي الْفَخْرِ

Bi-sirril-imāmish-Shādhiliyyi-jlu karbanā

wa-tilmīdhil-Mursiyyi qutbi dhawil-fahkri

By the secret of Imām al-Shādhilī, remove our hardship
and

By his disciple al-Mursī, the pole - both hold great
honours!

إِلَهِي بِمُحْيِي الدِّينِ وَالْقُطْبِ شَيْخِهِ * أَبِي مَدْيَنٍ ثُمَّ الرَّفَاعِيِّ ذِي الْقَدْرِ

Ilāhī bi-Muḥyiddīni wal-qutbi shaykhihī

Abī Madyanin thummar-Rifā`iyyi dhil-qadri

O My Lord by Muḥyiddīn (Ibn al-`Arabī) and his Shaykh,
The pole Abū Madyan; then Al-Rifā`ī, high in esteem;

إِلٰهِي لَجَأْنَا نَحْوَ بَابِكَ خُضْعًا * مُنِيْبِيْنَ نَرْجُو الْعَفْوَ مِنْ رَاحِمٍ بَرٍّ

*Ilāhī laja`nā naḥwa bābika khuḍḍa`an
munībīna narjul-`afwa min Rāḥimin Barri*

My Lord we resort to Your door in submission,
Repentant, hoping for pardon from the Most Merciful
Benevolent!

أَجِرْنَا أَجِرْنَا مِنْ بَلَائِكَ وَآكِفِنَا * بِحِفْظِكَ مَا نَخْشَاهُ يَا عَالِمَ السِّرِّ

*Ajirnā ajirnā min balā`ika wakfinā
bi-ḥifzika mā nakhskāhu yā `Ālimas-sirri*

Grant us refuge, grant us refuge from Your affliction, and
suffice us
With Your protection from what we fear, O knower of
secrets!

سَأَلْنَاكَ عَفْوَ يَا عَفُوٌّ وَرَحْمَةً * وَرَفَعًا لِهَذَا الضَّرِّ يَا جَابِرَ الْكَسْرِ

*Sa`alnāka `afwan yā `Afuwwu wa-rahmatan
wa-raf`an li-hādhaḍ-ḍurra yā Jābir-al-kasri*

We ask for Your pardon, O Pardoner, and Mercy,
And Removal of this harm, O Mender of brokenness!

إِلَهِي اكْفِنَا هَذَا الْوَبَاءَ وَشَرَّ مَا * بِهِ جَاءَ بِالْعِلْمِ الْمَصُونِ وَبِالذِّكْرِ

Ilāhik-finā hādhal-wabā'a wa-sharra mā

bihī jā'a bil-`ilmil-maṣūni wa-bidh-dhikri

O my God, spare us this epidemic and
The harm it brings along by the protected knowledge and
by Quran

وَيَا حَيُّ يَا حَنَّانُ يَا حَقُّ نَجِّنَا * مِنَ الطَّعْنِ وَالطَّاعُونِ يَا كَاشِفَ الضَّرِّ

Wa-yā Ḥayyu yā Ḥannānu yā Ḥaqqu najjinā

minaṭ-ṭa`ni waṭ-ṭā`uni yā Kāshifaḍ-ḍurri

O Ever-Living, Most Affectionate, O Real,
Save us from challenge and plague O Remover of Harm!

وَأَنْتَ حَكِيمٌ يَا حَلِيمٌ فَعَافِنَا * وَلَا تُرْدِنَا وَاسْتَبْدِلِ الْعُسْرَ بِالْيُسْرِ

Wa-anta Ḥakīmun yā Ḥalīmu fa-`āfinā

wa-lā turdinā was-tabdilil-`usra bil-yusri

You are Most Wise, O You Forbearing, so keep us safe
Do not turn us down, but turn our hardship into ease!

وَيَا مُؤْمِنُ أَمِّنْ بِأَمْنِكَ خَوْفَنَا * وَأَمِّنْ بِلَادًا نَحْنُ فِيهَا مِنَ الشَّرِّ

*Wa-yā Mu'minun ammin bi-amnika khawfanā
wa-ammin bilādan naḥnu fihā minash-sharri*

O You Who provide Safety, keep us safe from fear, and
and keep the country where we live safe from evil!

وَصِلْ يَا وَصُولُ حِفْظَنَا دَائِمًا وَقِ * جَمَاعَتَنَا كُلَّ الْمَكَارِهِ وَالضَّرِّ

*Wa-ṣil yā Waṣūlu ḥifẓanā dā'imā waqi
jamā'atana kullal-makārihi waḍ-ḍurri*

Connect us to You, O You Who connect, to our protection
And preserve our community from misfortune and harm!

سَأَلْنَاكَ حِفْظًا يَا حَفِيزُ فَجُدْ بِهِ * لَنَا وَاكْفِنَا مِنْ كُلِّ شَرٍّ وَمِنْ ضُرِّ

*Sa'alnāka ḥifẓan yā Ḥafīzu fa-jud bihi
lanā wakfinā min kulli sharrin wa min ḍurri*

We ask You for protection, O Protector, grant it

To us, and save us from all evil and harm,

بَأْمْنِكَ يَا كَافِيَا كُنْفِنَا وَتَوَلَّنَا * بِرَعِيكَ يَا مَوْلَايَ فِي السِّرِّ وَالْجَهْرِ

Bi-amnika yā Kāfi-kfinā wa-tawallanā

bi-ra`yika yā Mawlāya fis-sirri wal-jahri

Through Your security, O my sufficiency, suffice us and
place us,

By Your care, under Your custody, O my Protector in
private and public!

وَمَنْ بِلُطْفٍ يَا لَطِيفُ وَكُنْ بِنَا * رَوْوَفًا رَحِيمًا يَا رَحِيمُ مَدَى الدَّهْرِ

Wa-munna bi-luṭfin yā Laṭīfu wa-kun binā

ra`ūfan raḥīman yā Raḥīmu madad-dahri

Grant us Your grace, O Graceful, ya Lateef!

Be kind and merciful to us, O Merciful, throughout time!

لِجُودِكَ يَا مُعْطِيَا مَدَدْنَا أَكُفَّنَا * وَفَضْلِكَ يَا بَنِي أَنْ تُرَدَّ عَلَيَّ صِفْرِي

Li-jūdika yā Mu`ṭī madadnā akuffanā

wa-faḍluka ya`bā an turadda `alā ṣifri

By Your generosity, O You Who gifts, we extend our palms,
for Your grace forbids that we be sent back empty handed.

دَخَلْنَا حِمَى مَنْ قَدْ ذَكَرْنَا اسْتَجِبْ لَنَا * وَأَمِّنْ قُلُوبًا لَا تَقَرُّ مِنَ الدُّعْرِ

*Dakhalnā ḥimā man qad dhakarna-stajib lanā
wa ammin qulūban lā taqarru minadh-dhu`ri*

We enter into the precinct of the One we have mentioned: Accept our prayers

And grant security to our hearts so there remains no fright!

إِلَهِي وَوَفَّقْنَا لِمَطَاعَتِكَ الَّتِي * هِيَ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى وَيَسِّرْ بِهَا أَمْرِي

*Ilāhi wa-waffiqnā li-ṭā`atikal-latī
hiyal-`urwatul-wuthqā wa-yassir bihā amrī*

My God, grant us obedience to You -

This is the firmest rope, ease by it my affair!

وَصَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا مُتَوَاصِلًا * عَلَيَّ أَحْمَدَ الْمَبْعُوثِ لِلْعَبْدِ وَالْحُرِّ

Wa-ṣalli wa-sallim dā`īman mutawāṣilan

`alā Aḥmadal-mab`ūthi lil-`abdi wal-ḥurri

And send prayers and salutations continuously and
unceasingly

Upon Ahmad, sent for free men and slaves,

وَأَصْحَابِهِ طُرًّا وَأَهْلٍ وَدَادِهِ * صَلَاةً وَتَسْلِيمًا يَجِلُّ عَنِ الْحَضَرِ

Wa-aṣḥābihī ṭurran wa-ahli widādihi

ṣalātan wa-taslīman yajillu `anil-ḥaṣri

And upon all his Companions and his beloved ones,

Prayer and a salutation beyond count!

فَيَا رَبِّ بِالْمُخْتَارِ أَحْمَدَ عَافِنَا * وَعَجَّلْ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ دَا الضُّرِّ

Fa-yā Rabbi bil-muhktāri Aḥmada `āfinā

wa-`ajjal shifā`an lā yughādiru dhaḍ-ḍurri

O my Lord, by Ahmad, the Elect protect us

And hasten cure for everyone.

31. اللَّهُمَّ اشْرَحْ بِالصَّلَاةِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صُدُورَنَا * وَيَسِّرْ بِهَا
أُمُورَنَا * وَفَرِّجْ بِهَا هُمُومَنَا * وَاكْشِفْ بِهَا غُمُومَنَا * وَاغْفِرْ بِهَا
ذُنُوبَنَا * وَأَقْضِ بِهَا دُيُونَنَا * وَأَصْلِحْ بِهَا أَحْوَالَنَا * وَبَلِّغْ بِهَا آمَالَنَا
* وَتَقَبَّلْ بِهَا تَوْبَتَنَا * وَاغْسِلْ بِهَا حَوْبَتَنَا * وَأَنْصُرْ بِهَا حُجَّتَنَا *
وَظَهِّرْ بِهَا أَلْسِنَتَنَا * وَأَنْسِ بِهَا وَحْشَتَنَا * وَارْحَمْ بِهَا غُرْبَتَنَا *

31. *Allāhumma-shrah biş-şalāti `alā sayyidinā
Muḥammadin şudūranā * wa-yassir bihā umūranā * wa-
farrij bihā humūmanā * wa-kshif bihā ghumūmanā * wa-
ghfir bihā dhunūbanā * waqḍi bihā duyūnanā * wa-ašliḥ
bihā aḥwālanā * wa-balligh bihā āmālanā * wa-taqabbal
bihā tawbatanā * wa-ghsil bihā hawbatanā * wa-nşur
bihā ḥujjatanā * wa-ṭahhir bihā alsinatanā * wa-ānis bihā
waḥshatanā * wa-rḥam bihā ghurbatanā*

31. O Allah, by the prayer upon our Master Muhammad expand our breasts * ease our affairs * dispel our worries * remove our anguish * forgive our sins * settle our debts * put right our states * realise our hopes * accept our repentance * wash away our misdeeds * support our cases * clean our tongues * turn our isolation into togetherness * show mercy to us in our estrangement *

وَأَجْعَلْهَا نُورًا بَيْنَ أَيْدِينَا * مِنْ أَمَامِنَا وَمِنْ خَلْفِنَا وَمِنْ فَوْقِنَا وَمِنْ
تَحْتِنَا * فِي حَيَاتِنَا وَمَوْتِنَا وَفِي قُبُورِنَا وَحَشْرِنَا *

** wa-j`al hā nūran bayna aydīnā * min amāminā wa-min
khalfinā wa-min fawqinā wa-min tahtinā * fī ḥayātinā wa-
mawtinā wa-fī qubūrinā wa-ḥashrinā **

Make (the prayers and salutations on him صلى الله عليه وسلم) a light
around us * in front of us, behind us, above us and
underneath us * in our life, in our death, in our graves and
at our resurrection ! *

وَتَقَلِّ بِهَا مَوَازِينَ حَسَنَاتِنَا * وَأَدِمْ عَلَيْنَا بَرَكَاتِهَا * حَتَّى نَلْقَى نَبِيَّنَا
مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ آمِنُونَ * فَرِحُونَ مُسْتَبْشِرُونَ *

*wa-thaqqil bihā mawāzīna ḥasanātinā * wa-adim `alayna
barakātihā * ḥattā nalqā nabīyyanā Muḥammadan ṣallā
Allāh-u `alayhi wa-sallama wa-naḥnu āminūn * fariḥūna
mustabshirūn **

By it, increase the weight of the scale of our good deeds *
lets its blessings, over us remain * until we meet our
Prophet Muhammad, prayers and salutations be upon him,
safely * with joy and happiness *

وَلَا تُفَرِّقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ حَتَّى تُدْخِلَنَا مُدْخَلَهُ * وَتُؤْوِيَنَا إِلَى جِوَارِهِ
الْكَرِيمِ * مَعَ الصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَحَسُنَ أَوْلِيكَ رَفِيقًا *

*wa-lā tufarriq baynanā wa-baynahū ḥattā tudkhillanā
mudkhalah * wa-tu'wīyanā ilā jiwārihil-karīm * ma'aṣ-
ṣiddīqīna wash-shuhadā'i wa-ḥasuna ulā'ika rafīqā **

Do not separate us from him صلى الله عليه وسلم until You let us enter his
precincts * and bring us into his صلى الله عليه وسلم noble quarters
* together with the truthful ones, the martyrs - how good
is it to have them as companions! *

اللَّهُمَّ إِنَّا آمَنَّا بِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ نَرَهُ * فَمَتَّعْنَا اللَّهُمَّ فِي
الدَّارَيْنِ بِرُؤْيَيْهِ * وَثَبَّتْ قُلُوبَنَا عَلَىٰ مَحَبَّتِهِ * وَاسْتَعْمَلْنَا عَلَىٰ سُنَّتِهِ
* وَتَوَفَّنَا عَلَىٰ مِلَّتِهِ * وَاحْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ *

*Allāhumma innā āmannā bihī ṣallā Allāh-u `alayhi wa-
sallama wa-lam narah * fa-matti'nā Allāhumma fid-
dārayni bi-ru'yatih * wa-thabbit qulūbanā `alā
maḥabbatih * wa-sta'milnā `alā sunnatih * wa-tawaffanā
`alā millatih * wa-ḥshurnā fī zumratih **

31. O Allah, I ask You by your greatest, hidden name: * the
Pure, Purity itself, the Purifier * the Transcendent, the
Blessed * the Ever-Living, the Self-Subsisting *

O Allah, we believe in him صلى الله عليه وسلم, may Allah send prayers and salutations upon him, though we have not seen him صلى الله عليه وسلم *
O Allah, grant us the pleasure of seeing him in both worlds!
* Keep our hearts firmly attached in love for him صلى الله عليه وسلم * and keep us acting according to his صلى الله عليه وسلم Sunnah * and take our souls as people of his religion * to gather us in his صلى الله عليه وسلم assembly (on the Day of Judgment).

32. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ * وَأَدِّمْ
عَلَيْنَا النِّعَمَ * وَاصْرِفْ عَنَّا الرَّجْزَ وَالْوَبَاءَ وَالنِّقَمَ * وَالْعَنَاءَ وَالشَّدَّةَ
وَالْأَلَمَ * إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمَ * [البيلوني]

32. Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin wa-`alā ālihī wa-ṣaḥbihī wa-sallim * wa-adim `alaynan-ni`am * wa-ṣrif `annar-rijza wal-wabā`a wan-niqam * wal-`anā wash-shiddata wal-alam * innaka antal-A`azzul-akram *

32 . O Allah, pray upon our Master Muhammad and upon his Family and Companions and salute them! * Let your bounties always be upon us * and avert from us suffering, epidemic, punishment * troubles, affliction and pain! * You are indeed the Most Honourable, the Most Generous * !

[Al- Baylūnī]

33. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً تَشْفِينَا وَسَلِّمْ عَلَيْهِ سَلَامًا
يُدَاوِينَا (7) *

33. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidina Muḥammadin ṣalātan tashfīnā * wa-sallim `alayhi salāman yudāwīnā (7) **

33. O Allah pray on our Master Muhammad, a prayer that heals us, and send upon him a salutation that remedies us

34. *اَللّٰهُمَّ اَرْفَعْ الْوَبَاءَ * بِجَاهِ خَاتِمِ الْاَنْبِيَاءِ (7) **

34. *Allāhumma-rfa `il-wabā ` * bi-jāhi khātamil-anbiyā ` (7) **

34. O Allah, Remove the epidemic * by the rank of the Seal of Prophets! (7x)

35. [للشيخ عبد الله الشبراوي]

35. (By Sheikh `Abdullah al-Shibrāwī)

*يَا نَبِيَّ اللهِ مَا لِي حِيَلَةٌ * غَيْرَ حُبِّي لَكَ يَا خَيْرَ نَبِيِّ*

*Yā nabīyya Allāh-i mā li ḥīlatun
ghayra ḥubbī laka yā khayra nabīyy*

O Prophet of Allah, I have no other means
than my love for you, O best of Prophets!

عَظَمَ الْكَرْبُ وَ لِي فِيكَ رَجَا * فَبِهِ يَا رَبِّ فَرِّجْ كُرْبِي (3)

*`Azumal-kurbu wa-lī fika rajā
fa-bihī yā Rabbi farrij kurabī (3)*

The suffering is immense and my hope is with you.
By him صلی اللہ علیہ وسلم, O my Lord, drive away my suffering! (3x)

36. [تشطیرُ لجامعه]

36. [From the Tashṭir of the Burdah of Imām Buṣīrī by the compiler]

يَا رَبِّ بِالْمُصْطَفَى بَلِّغْ مَقَاصِدَنَا * وَارْفَعْ وِبَاءَ أَتَى بِالْكَرْبِ وَالسَّقَمِ

*Yā Rabbi bil-Muṣṭafā balligh maqāṣidanā
warfa` wabā`an atā bil-karbi was-siqami*

O my Lord, by the Elect, let us attain our goals,
and remove the epidemic that has brought suffering and
illness.

وَالْطُّفِ بِنَا وَاشْفِ مَرَضَانَا عَلَيَّ عَجَلٍ * وَاعْفِرْ لَنَا مَا مَضَى يَا وَاسِعَ الْكَرَمِ (3)

Wa-lṭuf binā wa-shfi marḍānā `alā `ajalin

wa-ghfir lanā mā maḍā yā Wāsi`al-karami (3)

Be kind to us and to cure our sick people quickly.
And forgive what has passed, O You Abundant in
Generosity! (3x)

37. اللَّهُمَّ فَارِجِ الْهَمِّ * كَاشِفِ الْغَمِّ * مُجِيبِ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ *
رَحْمَانَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحِيمَهُمَا * أَنْتَ تَرْحَمُنَا فَارْحَمْنَا رَحْمَةً
تُغْنِينَا بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ * اللَّهُمَّ آمِنِ خَوْفَنَا * وَارْحَمْ ضَعْفَنَا
* وَتَقَبَّلْ أَعْمَالَنَا * وَأَصْلِحْ أَحْوَالَنَا * وَاجْعَلْ بِطَاعَتِكَ انْشِغَالَنَا *
وَإِلَى الْخَيْرِ مَأَلَنَا *

37. *Allāhumma fārijal-hamm * kāshifal-ghamm * mujība
da`watil-muḍṭarrīn * raḥmān ad-dunyā wal-ākhirati wa-
raḥīmahumā * anta tarḥamunā fa-rḥamnā raḥmatan
tughnīnā bihā `an raḥmati man siwāk * Allāhumma āmin
khwāfanā * wa-rḥam ḍa`fanā * wa-taqabbal a`mālanā *
wa-aṣliḥ aḥwālanā * wa-j`al bi-tā`atika-nshighālanā * wa-
ilal-khayri mālanā **

37. O Reliever of worries! * O Remover of grief! * O
Responder to the supplication of the distressed! * O All-
Merciful in this world and the next, O Compassionate in

both! * You are merciful to us, show us mercy, mercy by which You suffice us from the mercy of anyone other than You! * O Allah give us security against our fears * have mercy on our weakness * accept our deeds * rectify our conditions * make us preoccupied with obedience to You * and desirous for good!

38. اللَّهُمَّ ارْزُقْ هَذَا الْوَبَاءَ مِنْ بِلَادِنَا وَبِلَادِ الْمُسْلِمِينَ * اللَّهُمَّ احْفَظْنَا فِي هَذِهِ الْبِلَادِ وَاحْفَظْ جَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ * وَسَلِّمْنَا وَسَلِّمْ جَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ * وَاشْفِنَا وَاشْفِ جَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ * وَآمِنَّا وَآمِنْ جَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ * وَكَلِّمْنَا وَكَلِّمْ جَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ * وَفَرِّجْ عَنَّا وَعَنْ جَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ * وَارْحَمْ وَالِدِينَا وَمَشَائِخَنَا أَجْمَعِينَ *

38. *Allāhumma-rfa` hādhal-wabā`a min bilādinā wa-bilādil-muslimīn * Allāhumma-ḥfaznā fī hādhihil-bilādi wa-ḥfaz jamī`al-muslimīn * wa-sallimnā wa-sallim jamī`al-muslimīn * wa-shfinā wa-shfi jamī`al-muslimīn * wa-āminnā wa-āmin jamī`al-muslimīn * wa-kla`nā wa-kla` jamī`al-muslimīn * wa-farrij `annā wa-`an jamī`il-muslimīn * wa-rḥam wālidīnā wa-mashāyikhanā ajma`īn **

38. O Allah, remove this epidemic from our country and Muslim countries * O Allah, protect us in this country and protect all Muslims * Keep us safe and keep all Muslims

safe * Heal us and heal all Muslims * Give us security and give all Muslims security * Guard us and guard all Muslims * Dispel our worries and all Muslims' worries * Have mercy on our parents and on all our Sheykh's *

اللَّهُمَّ احْفَظْ عَبْدَكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ الْمَلِكَ مُحَمَّدًا السَّادِسَ *
وَاحْفَظِ الْمَغْرِبَ وَجَمِيعَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ * يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ * يَا
أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ * يَا مُجِيبَ السَّائِلِينَ * اسْتَجِبْ لَنَا يَا مَوْلَانَا مَا
بِهِ دَعْوَانَا * وَتَكَرَّمْ عَلَيْنَا بِمَا سَأَلْنَاكَ * بِجَاهِ حَبِيبِكَ سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَأَزْكَى السَّلَامِ *

*Allāhumma-ḥfaz `abdaka amīral-mu`minīnal-malika
Muḥammadanis-sādis * wa-ḥfazil-Maghriba wa-jamī`a
bilādil-muslimīn * yā Arḥamar-rāḥimīn * yā Akramal-
akramīn * yā Mujības-sā`ilīn * istajib lanā yā Mawlānā mā
bihī da`awnāk * wa-takarram `alaynā bi-mā sa`alnāk * bi-
jāhi ḥabībika sayyidinā Muḥammadin `alayhi afḍaluṣ-
ṣalāti wa-azkas-salām **

O Allah, protect your servant, the Commander of the Faithful, King Muhammed VI * and protect Morocco and all Muslim countries * O Most Merciful of the merciful! * O Most Generous of the generous! * O Responder to those who ask * respond, O our Protector, to what we ask you * and be generous to us in what we request from You * For

the sake of Your Beloved, our Master Muhammad, may the best prayers and the purest salutations be upon him! *

وَبِسْرٍّ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
﴿٥﴾ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾ آمِينَ *

wa-bi-sirri [Bismi Allah ir-Rahmān ir-Rahīm (1) al-ḥamdu li Allāh-i Rabbil-`ālamīn (2) ar-Rahmān ir-Rahīm (3) Māliki yawmid-dīn (4) iyyāka na`budu wa-iyyāka nasta`in (5) ihdināṣ-ṣirāṭal-mustaqīm (6) ṣirāṭal-ladhīna an`amta `alayhim ghayril-maghḍūbi `alayhim wa-laḍ-ḍāllīn (7) āmīn]

By the secret of:

((In the name of Allah, the All-Merciful, Most Compassionate. (1) Praise be to Allah, the Lord of the worlds (2) The All-Merciful, Most Compassionate (3) Sovereign of the Day of Judgement. (4) You we serve and You we seek for help from. (5) Guide us on the right path, (6) The path of those upon whom You gave favours, not those on whom wrath is brought down, nor those gone astray.(7))) Ameen *

39. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ غِيَاثِ الْأُمَّمِ * عِنْدَ التِّيَاثِ
الظُّلَمِ * وَمَلْجَأِ الْعُرَبِ وَالْعَجَمِ * فِي كُلِّ خَطْبٍ مُدْلِهِمَّ * وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ * [من شفاء القلوب
لجامعه]

39. *Allāhumma ṣalli `alā sayyidinā Muḥammadin
ghiyāthil-umam * `indal-tiyāthiz-ḡulam * wa-malja`il-
`urbi wa-l`ajam * fī kullī khaṭbin mudlahim * wa-`alā ālihī
wa-ṣaḥbihī wa-sallim taslīman kathīran ilā yawmid-dīn **

39. O our Lord, pray on our Master Muhammad, the refuge of all nations * when darkness surrounds * the refuge of Arabs and non-Arabs * in every visiting calamity * and upon his Family and Companions and send salutations abundantly, until the Day of Rising *

40. ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ * وَسَلَامٌ عَلَى
الْمُرْسَلِينَ * وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ *

40. [*Subḥāna Rabbika Rabbil-`izzati `ammā yaṣifūn * wa-
salāmun `alal-mursalīn * wal-ḡamdu li Allāh-i Rabbil-
`ālamīn] **

40. ((Glory be to your Lord, the Lord Who is Exalted far above what they describe! * And salutations on the Messengers sent! * And praise be to Allah, the Lord of the

worlds!)) *
